

بارم	سوالات	ردیف
الف - مهارت واژه شناسی (دو نمره)		
۰/۵	ترجم الكلمات التي تحتها حَطَّ: (کلماتی را که زیر آن ها خط کشیده معنی کن). الف) التَّجَسُّسُ وَ هُوَ مِنْ كِبَائِرِ الذُّنُوبِ . ب) إِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ .	۱
۰/۵	اكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين و الكلمتين المتضادتين: (در جای خالی ۲ کلمه مترادف و ۲ کلمه متضاد بنویس). صُعُوبَةٌ / مَقَالٌ / هَرَبٌ / مُزَارِعٌ / قَرٌّ / سُهُولَةٌ الف) = ب) ≠	۲
۰/۵	عين الكلمة الغريبة في المعنى: (کلمه ناهم‌هنگ در معنی را مشخص کن). الف) الرِّمَانُ ○ القِطُّ ○ التُّفَّاحُ ○ العِنَبُ ○ ب) الثَّلَعَلَبُ ○ الكَلْبُ ○ اللَّيْنُ ○ اللَّيْبُ ○	۳
۰/۵	اكتب مفرداً أو جمع الكلمتين: (مفرد یا جمع این ۲ کلمه را بنویس). الف) حُطَّطَ (.....) ب) بَدَّرَ (.....)	۴
ب - مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)		
۰/۵	ترجم هذه الجمل: (این جمله ها را ترجمه کن). ۱. أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ تَعَيْبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ . ۲. وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَاماً . ۳. الْعِنَبُ الْبِرَازِيلِيُّ تَنْمُو أُمَّارُهَا عَلَى جِدْعِهَا . ۴. عَاهَدَ الطُّلَابُ أَسْتَاذَهُمْ عَلَى أَنْ لَا يَكْذِبُوا . ۵. أَشَارَتْ فِي إِحْدَى مَقَابَلَاتِهَا إِلَى الْأَدْعِيَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ . ۶. نَحْنُ لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَجِدَ لُغَةً بِدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ . ۷. أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ .	۵

	۸. فَمَ عَنِ مَجْلِسِك لِأَيِّكَ وَ مُعَلِّمِكَ وَ أَنْ كُنْتُ أَمِيرًا .	
۰/۵	<p>إِنْتِخِبَ التَّرْجَمَةُ الصَّحِيحَةُ : (ترجمه درست را انتخاب کن.)</p> <p>۱. لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ . (الف) شب قدر بهتر از هزار ماه است . <input type="radio"/></p> <p>۲. عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ . (الف) مؤمنان فقط به خدا توکل می کنند . <input type="radio"/></p> <p>ب (ب) شب قدر هزار بار ، از هر ماه بهتر است . <input type="radio"/></p> <p>ب (ب) مؤمنان تنها باید بر خدا توکل کنند . <input type="radio"/></p>	۶
۱/۵	<p>أَكِيلَ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ : (جای خالی را در ترجمه فارسی کامل کن.)</p> <p>۱. كُنْتُ سَاكِنًا وَ مَا قُلْتُ كَلِمَةً . ساكت و كلمه ای</p> <p>۲. أَنَا لَمْ أُسَافِرْ فِي السَّنَتَيْنِ الْمَاضِيَتَيْنِ . من در گذشته</p> <p>۳. كَلِمَ النَّاسِ عَلَى قَدْرِ عُقُولِهِمْ . با به اندازه عقولایشان</p>	۷
ج - مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)		
۱	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ : (کلماتی را که زیر آن ها خط کشیده شده معنی کن.)</p> <p>۱- قَدْ بَيَّنَّ عُلَمَاءُ أبعادُ هَذَا التَّأثيرِ : ۲- اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ صَلَاقٍ لَا تُرْفَعُ : ۳- كَانَ يُسَالُ مُعَلِّمٌ تَعَنَّأُ : ۴- عَلِمَنِي خُلُقًا يَجْمَعُ لِي خَيْرَ :</p>	۸
۱	<p>عَيْنِ الْفِعْلِ الْمُنَاسِبِ لِلْفَرَاعِ : (فعل مناسب برای جای خالی مشخص کن.)</p> <p>۱- أَسْتَأْذِنُ فِي حَدِيثِهِ إِلَى فَضَائِلِ شَيْمِلٍ . (الف) أَشَارَتْ (ب) مُشَاوَرَةٌ (ج) أَشَارَ ۲- أُرِيدُ إِلَى سَوَاقِ الْحَقَائِبِ . (الف) أَنْ أَذْهَبَ (ب) لَمْ أَذْهَبَ (ج) إِنْ أَذْهَبَ ۳- النَّاسِ بِكُلِّ مَا سَمِعَتْ بِهِ . (الف) حَدَّثُوا (ب) لَا تُحَدِّثُ (ج) مَا حَدَّثَتْ ۴- اللَّهُ تَقْسًا إِلَّا وَسَعَهَا . (الف) يَكْلِفُ (ب) لَا تُكَلِّفُ (ج) لَا يَكْلِفُ</p>	۹
۰/۵	<p>أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ : (به سوالات جواب دهید.)</p> <p>۱- عَيِّنِ اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ التَّفْضِيلِ فِي هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ : (اسم فاعل و اسم تفضیل را در این ۲ جمله مشخص کن.) (الف) قُدْرَةُ الْكَلَامِ أَقْوَى مِنَ النَّيْلِاحِ . (ب) لِلْكَلامِ آدَابٌ يَجِبُ عَلَى الْمُتَكَلِّمِ . ۲- اَكْتُبْ فِي الْفَرَاعِ عِدَّةً مُنَاسِبًا : (در جای خالی عدد مناسب بنویس .) الف (الف) عَشْرَةٌ زَائِدٌ خَمْسَةَ يُساوِي ۱- خَمْسِينَ ۲- خَمْسَةَ عَشَرَ ۳- خَامِسَةَ ب (ب) الْبَتْرِوَالِ النَّسَائِي بِ أَلْفِ تَومان . (۹۵ هزار تومان) ۱- خَمْسَةَ وَتِسْعِينَ ۲- خَمْسِينَ ۳- تِسْعَةَ وَخَمْسِينَ</p>	۱۰
۰/۵		

۲	<p>ترجم هذه العبارات التالية : (این عبارات زیر را معنی کن.) الف) إَشْتَرَيْتُ الْيَوْمَ كِتَابًا قَدْ رَأَيْتُهُ مِنْ قَبْلُ . (ب) أَحْسِنَ كَمَا تُحِبُّ أَنْ يُحَسِّنَ إِلَيْكَ . ج) فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ . (د) هِيَ كَانَتْ تُحِبُّ الْعَيْشَ فِي الشَّرْقِ .</p>	۱۱
۱/۵	<p>انتخب الجواب الصحيح : (جواب درست را انتخاب کن.) الف) باید برگردیم. ۱- لِنَرْجِعَ ○ ۲- لِنَرْجِعَ ○ ۳- لَا نَرْجِعُ ○ ب) دست نخواهید یافت. ۱- لَنْ تَنَالُوا ○ ۲- لِكَيْ تَنَالُوا ○ ۳- لَمْ تَنَالُوا ○ ج) در بسته بود. ۱- صَارَ الْبَابُ مُغْلَقًا ○ ۲- لَيْسَ الْبَابُ مُغْلَقًا ○ ۳- كَانَ الْبَابُ مُغْلَقًا ○ د) تا داوری کند. ۱- لَنْ يَحْكُمَ ○ ۲- حَتَّى يَحْكُمَ ○ ۳- أَنْ يَحْكُمَ ○ ه) می شنیدند. ۱- كَانُوا يَسْمَعُونَ ○ ۲- كُنْتُمْ تَسْمَعُونَ ○ ۳- كَانُوا يَسْمَعُونَ ○ و) نرفته اید. ۱- لَا تَذْهَبُونَ ○ ۲- لِنَذْهَبُوا ○ ۳- لَمْ تَذْهَبُوا ○</p>	۱۲
۱	<p>عَيْنَ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَمَاهَا حَظٌّ : (نقش کلماتی را که زیر آنها خط کشیده مشخص کن.) ۱. حَيْرٌ إِخْوَانِكَ مَنْ دَعَاكَ إِلَى صِدْقِ الْمَقَالِ . ۲. قَرَّرَ أَرْبَعَةٌ طُلَّابٌ أَنْ يَغْيَبُوا عَنِ الْإِمْتِحَانِ .</p>	۱۳
د - مهارت درک و فهم (سه نمره)		
۱/۵	<p>ضَعِ فِي الدَّائِرَةِ الْعِدَّةَ الْمُنَاسِبِ (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) : (در دایره عدد مناسب قرار بده. (دو کلمه اضافه است.)) ۱- الْعَالِمُ ○ صَدِيقٌ يُنْقِذُكَ مِنْ مُصِيبَةِ الْجَهْلِ . ۲- الْمِسْكُ ○ الَّذِي يَعْمَلُ فِي الْمَزْرَعَةِ . ۳- قَبْرُ كُورُوشِ ○ مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ . ۴- النَّاسُ ○ مَا قَلَّ وَ دَلَّ . ۵- الْكِتَابُ ○ حَتَّى وَإِنْ كَانَ مِيتًا . ۶- الْمَزَارِعُ ○ يَجْذِبُ سِيَاحًا مِنْ دَوْلِ الْعَالَمِ . ۷- أَعْلَمُ النَّاسِ ۸- حَيْرُ الْكَلَامِ</p>	۱۴

۱	<p>عین الجملة الصّحيحة و غير الصّحيحة حسب الحقيقة والواقع : (جملة درست و نادرست را مطابق با حقيقت و واقعيت مشخص كن.)</p> <p>۱. إِنَّ أَحْسَنَ الْحَسَنِ الْخُلُقُ الْحَسَنُ . ۲. الْعَالَمُ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ . ۳. الْمُؤْمِنُ قَلِيلُ الْكَلَامِ كَثِيرُ الْعَمَلِ . ۴. لَا تَسْتَشِرِ الصَّادِقَ فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ .</p> <p>○ درست ○ نادرست ○ درست ○ نادرست ○ درست ○ نادرست ○ درست ○ نادرست</p>	۱۵
ه - مهارت مکالمه (۰/۵ نمره)		
۰/۲۵	<p>أجب عن السؤال بالعربية : (به سؤال به عربي جواب بده.)</p> <p>لِمَنْ تَشْتَرِي هَذِهِ الْأَدْوِيَّةَ ؟</p> <p>الف) أَشْتَرِيهَا لِزَمَلَانِي فِي الْقَافِلَةِ . ب) مِحْرَازٍ ، حُبُوبٍ ، مُسَكِّنَةً لِلصُّدَاعِ .</p> <p>○ ○</p>	۱۶
۰/۲۵	<p>رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ : (كلمات زیر را مرتب كن.)</p> <p>بِلا / مَرَّةً / لَقَدْ تَعَادَلَا / ثَانِيَةً / هَدَفِ</p>	۱۷
۰/۵	<p>عَيِّنِ فِعْلَ الشَّرْطِ وَ جَوَابَهُ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ : (فعل شرط و جواب شرط را در جمله زیر مشخص كن.)</p> <p>وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ .</p>	۱۸
۲۰ نمره	« أرجو لكم التوفيق »	



نام و نام خانوادگی :		امتحانات نوبت دوم		نام دبیر : آقای عمید	
پایه : یازدهم تجربی و ریاضی		عربی (۲)		تاریخ امتحان : ۱۴۰۰/۳/۱۹	
کلاس :				زمان پاسخگویی : ۷۵	
ردیف	سوالات				
بارم					
الف - مهارت واژه شناسی (دو نمره)					
۱	۰/۵	ترجم الكلمات التي تحتها حَطِّ: (کلماتی را که زیر آن ها خط کشیده معنی کن.) الف) التَّجَسُّسُ وَ هُوَ مِنْ كِبَائِرِ الذُّنُوبِ . گناهان بزرگ ب) إِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ . پنهان			
۲	۰/۵	اكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين و الكلمتين المتضادتين : (در جای خالی ۲ کلمه مترادف و ۲ کلمه متضاد بنویس.) الف) هَرَبَ = فَرَّ ب) ضَعُوبَةٌ ≠ سَهْوَةٌ			
۳	۰/۵	عين الكلمة الغريبة في المعنى : (کلمه ناهماهنگ در معنی را مشخص کن.) الف) أَلْفَطَ ب) أَلَّيْنِ ○			
۴	۰/۵	اكتب مفرداً أو جمع الكلمتين : (مفرد یا جمع این ۲ کلمه را بنویس.) الف) حُطَّطَ (حُطَّةً) ب) بَدَّرَ (بَدُور)			
ب - مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)					
۵	۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵	ترجم هذه الجُمَل : (این جمله ها را ترجمه کن.) ۱. بزرگترین عیب آن است که عیبی را بجویی که مانند آن در خودت باشد. ۲. وهرگاه نادانان آنها را خطاب کنند به آرامی سخن می گویند ۳. انگور برزلی میوه هایش بر روی تنه اش رشد می کند ۴. دانشجویان به استادشان قول دادند که دروغ نگویند ۵. دریکی از مصاحبه هایش به دعاهای اسلامی اشاره کرد ۶. مانمی توانیم که زبانی بدون کلمات وارد شده پیدا کنیم ۷. باحکمت و پندنیکوبه راه پروردگارت دعوت کن ۸. از جایت به احترام پدرت و معلمت برخیز اگرچه فرمانده باشی			

۰/۵	<p>إِتْخِبَ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ : (ترجمه درست را انتخاب کن.)</p> <p>۱. لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ . (الف) شب قدر بهتر از هزار ماه است . ○</p> <p>عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ . (ب) مؤمنان تنها باید بر خدا توکل کنند . ○</p>	۶
۱/۵	<p>اَكِيلُ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ : (جای خالی را در ترجمه فارسی کامل کن.)</p> <p>۱. كُنْتُ سَاكِنًا وَ مَا قُلْتُ كَلِمَةً . ساکت بودم و کلمه ای نگفتم .</p> <p>۲. أَنَا لَمْ أَسَافِرْ فِي السَّنَتَيْنِ الْمَاضِيَتَيْنِ . من در دو سال گذشته سفر نکردم .</p> <p>۳. كَلِمَ النَّاسِ عَلَى قَدْرِ عُقُولِهِمْ . با مردم به اندازه عقولایشان سخن بگو .</p>	۷
ج - مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)		
۱	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ : (کلماتی را که زیر آن ها خط کشیده شده معنی کن.)</p> <p>۱- قَدْ بَيَّنَّ: آشکار کرده اند (بیان کرده ند)</p> <p>۲- لَأَثْرَفَ: بالا برده نمی شود (بالا نمی برد)</p> <p>۳- كَانَ يَسْأَلُ مُعَلِّمَ تَعْتَنَّا: سوال می کرد</p> <p>۴- عَلِمَنِي خُلُقًا يَجْمَعُ لِي خَيْرَ: به من یاد بده</p>	۸
۱	<p>عَيْنُ الْفِعْلِ الْمُنَاسِبِ لِلْفَرَاعِ : (فعل مناسب برای جای خالی مشخص کن.)</p> <p>۱- أَسْتَأْذِنُ فِي حَدِيثِهِ إِلَى فَضَائِلِ شَيْمِل . (ج) أَشَارَ</p> <p>۲- أُرِيدُ إِلَى سَوَاقِ الْحَقَائِبِ . (الف) أَنْ أَذْهَبَ</p> <p>۳- النَّاسُ بِكُلِّ مَا سَمِعَتْ بِهِ . (ب) لَا تُحَدِّثُ</p> <p>۴- اللَّهُ تَقْسًا إِلَّا وَسْعَهَا . (ج) لَا يُكَلِّفُ</p>	۹
۰/۵	<p>أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ : (به سؤالات جواب دهید.)</p> <p>۱- عَيْنُ اسْمِ الْفَاعِلِ وَ اسْمِ التَّفْضِيلِ فِي هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ : (اسم فاعل و اسم تفضیل را در این ۲ جمله مشخص کن.) (الف) قُدْرَةُ الْكَلَامِ أَقْوَى (اسم تفضیل) مِنَ السِّلَاحِ . (ب) لِلْكَلامِ آدَابٌ يَجِبُ عَلَى الْمُتَكَلِّمِ (اسم فاعل).</p> <p>۲- اَكْتُبْ فِي الْفَرَاعِ عِدَدًا مُنَاسِبًا : (در جای خالی عدد مناسب بنویس .)</p> <p>(الف) عَشْرَةٌ زَائِدٌ خَمْسَةَ يُسَاوِي ۲- خَمْسَةَ عَشَرَ</p> <p>(ب) أَلْفٌ تِسْعِينَ (الف) تِسْعِينَ وَ تِسْعِينَ</p>	۱۰
۰/۵	<p>تَرْجِمِ هَذِهِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ : (این عبارات زیر را معنی کن.)</p> <p>(الف) امروز کتابی را خریدم که که قبلا آن را دیده بودم.</p> <p>(ب) نیکی کن همانطور که دوست داری به تونیکی شود.</p> <p>(ج) پس باید پروردگاران را عبادت کنند.</p> <p>(د) اوزندگی در شرق را دوست می داشت.</p>	۱۱

۱/۵	<p>انتخب الجواب الصحيح : (جواب درست را انتخاب کن.)</p> <p>الف) باید برگردیم. ۲- لِرَجِعْ <input type="radio"/></p> <p>ب) دست نخواهید یافت. ۱- لَنْ تَنَالُوا <input type="radio"/></p> <p>ج) در بسته بود. ۳- كَانِ الْبَابُ مُغْلَقًا <input type="radio"/></p> <p>د) تا داوری کند. ۲- حَتَّى يَحْكُمَ <input type="radio"/></p> <p>ه) می شنیدند. ۱- كَانُوا يَسْمَعُونَ <input type="radio"/></p> <p>و) نرفته اید. ۳- لَمْ تَذْهَبُوا <input type="radio"/></p>	۱۲
۱	<p>عَيْنَ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَمَا حَطَّ : (نقش کلماتی را که زیر آنها خط کشیده مشخص کن.)</p> <p>۱. خَيْرٌ (مبتدا) إِخْوَانِكَ مَنْ دَعَاكَ إِلَى صِدْقِ الْمَقَالِ. (مضاف الیه)</p> <p>۲. قَرَّرَ أَرْبَعَةٌ (فاعل) طُلَّابٌ أَنْ يَغَيَّبُوا عَنِ الْإِمْتِحَانِ. (جارو مجرور)</p>	۱۳
د - مهارت درک و فهم (سه نمره)		
۱/۵	<p>ضَعِ فِي الدَّائِرَةِ الْعِدَدَ الْمُنَاسِبَ (کلمات زائدتان) : (در دایره عدد مناسب قرار بده. (دو کلمه اضافه است.))</p> <p>۱- الْعَالَمُ <input type="radio"/> ۵ صَدِيقٌ يُتَقَدَّرُ مِنْ مُصِيبَةِ الْجَهْلِ .</p> <p>۲- الْمَسْكُ <input type="radio"/> ۶ الَّذِي يَعْمَلُ فِي الْمَزْرَعَةِ .</p> <p>۳- قَبْرُ كُورُوشِ <input type="radio"/> ۷ مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ .</p> <p>۴- النَّاسُ <input type="radio"/> ۸ مَا قَلَّ وَدَلَّ .</p> <p>۵- الْكِتَابُ <input type="radio"/> ۹ حَتَّى وَإِنْ كَانَ مَيِّبًا .</p> <p>۶- الْمَزَارِعُ <input type="radio"/> ۳ يَجْذِبُ سَيَّاحًا مِنْ دَوْلِ الْعَالَمِ .</p> <p>۷- أَعْلَمُ النَّاسِ</p> <p>۸- خَيْرُ الْكَلَامِ</p>	۱۴
۱	<p>عَيْنَ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبِ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ : (جمله درست و نادرست را مطابق با حقیقت و واقعیت مشخص کن.)</p> <p>۱. إِنَّ أَحْسَنَ الْحَسَنِ الْخُلُقُ الْحَسَنُ .</p> <p>۲. الْعَالَمُ كَالشَّجَرِ بِلَاثْمَرٍ .</p> <p><input type="radio"/> درست</p> <p><input type="radio"/> نادرست</p>	۱۵

	<input type="radio"/> درست <input type="radio"/> نادرست	۳. المؤمن قَلِيلُ الكلامِ كثيرُ العملِ . ۴. لا تَسْتَشِيرُ الصَّادِقُ فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ .	
هـ - مهارت مکالمه (۰/۵ نمره)			
۰/۲۵		أجب عن السؤال بالعربية : (به سؤال به عربی جواب بده). لِمَنْ تَشْتَرِي هذه الأدوية ؟ الف) أَشْتَرِحُهَا لِزُمَلَائِي فِي القَافِلَةِ .	۱۶
۰/۲۵		رَتِّبِ الكلمات التالية : (کلمات زیر را مرتب کن). لَقَدْ تَعَادَلَا مَرَّةً ثَانِيَةً بِلا هَدَفٍ	۱۷
۰/۵		عَيِّنِ فعل الشرط و جوابه في الجملة التالية : (فعل شرط و جواب شرط را در جمله زیر مشخص کن). وَ مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ . (جواب شرط)	۱۸
۲۰ نمره	« أرجو لكم التوفيق »		